



Bildungs- und Kulturdirektion  
Mittelschul- und Berufsbildungsamt

## **Verlängerung des Distance Learning**

Der Bundesrat hat heute neue Entscheidungen für die Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus entschieden. Die bisherigen Massnahmen werden schrittweise gelockert. Präsenzunterricht an Mittelschulen und Berufsfachschulen werden bis 7. Juni weiterhin nicht stattfinden – das Distance Learning wird fortgesetzt. Ab 8. Juni wird wahrscheinlich wiederum Präsenzunterricht stattfinden können.

Für die Beurteilung im laufenden Schuljahr wurde seitens der Bildungs- und Kulturdirektion festgelegt, dass die bereits kommunizierten Massnahmen bis zum Schuljahresende weitergeführt werden. Dies bedeutet, dass die bis Mitte März erfolgten Leistungsbeurteilungen als Basis für die Note im Jahreszeugnis zählen. Danach erfolgte Leistungsbeurteilungen werden in jedem Fach nur in die Gesamtbeurteilung einbezogen, wenn sie zur Verbesserung der Note im Jahreszeugnis beitragen. Für jedes Fach sollten am Ende des Schuljahres mindestens zwei zählende Leistungsbeurteilungen vorliegen.

Bezüglich der Maturitätsprüfungen und der Fachmittelschulabschlussprüfungen können wir leider im Moment noch keine Aussagen machen, ob diese durchgeführt werden, oder ob die Erfahrungsnoten alleine die Abschlussnote ergeben. Die Koordinationsarbeiten auf schweizerischer Ebene sind noch nicht abgeschlossen, was wir bedauern. Die Vorbereitungen auf die Prüfungen müssen also weitergeführt werden. Wir hoffen aber, bald einen schweizerischen Entscheidung kommunizieren zu können. Mit Sicherheit kann heute ausgesagt werden, dass wie in normalen Jahren voll gültige Maturitätszeugnisse bzw. Fachmittelschulabschluss abgegeben werden können und der Anschluss an die tertiären Bildungsgänge sichergestellt ist.

Vom oben gesagten sind die Fachmaturitätsprüfungen nicht betroffen. Sie finden gemäss Planung unter Einhaltung der Schutzmassnahmen wie vorgesehen statt. Noch keine Aussagen lassen sich hingegen zu den Prüfungen der Passerelle Berufs- und Fachmaturität – universitäre Hochschulen machen. Die schweizerischen Koordinationsarbeiten erfolgen in einer zweiten Phase.

Bern, 16.04.2020

Mario Battaglia

Leiter Abteilung Mittelschulen

## **Prolongation de l'enseignement à distance**

Le Conseil fédéral a pris aujourd'hui de nouvelles décisions visant à freiner la propagation du coronavirus. Les mesures existantes seront progressivement assouplies. L'enseignement présentiel dans les écoles moyennes et les écoles professionnelles continuera d'être suspendu jusqu'au 7 juin : l'enseignement à distance sera poursuivi. A partir du 8 juin, il sera probablement possible de suivre à nouveau des cours dans ces écoles.

Pour l'évaluation pendant l'année scolaire en cours, la Direction de l'instruction publique et de la culture a décidé que les mesures déjà communiquées seraient poursuivies jusqu'à la fin de l'année scolaire. Cela signifie que les évaluations effectuées jusqu'à la mi-mars servent de base à la note du bulletin annuel. Les évaluations effectuées après cette date dans les différentes disciplines ne sont incluses dans l'évaluation globale que si elles contribuent à améliorer la note du bulletin annuel. Pour chaque discipline, au moins deux évaluations doivent être disponibles à la fin de l'année scolaire.

En ce qui concerne les examens de maturité et les examens de certificat d'école de culture générale, nous ne sommes malheureusement pas encore en mesure de communiquer si ces examens auront lieu ou si les notes de contrôle détermineront à elles seules la note finale. Le travail de coordination au niveau suisse n'est pas encore terminé, ce que nous regrettons. Les préparatifs des examens doivent donc être poursuivis. Nous espérons toutefois pouvoir communiquer prochainement la décision prise au niveau suisse. Nous pouvons néanmoins affirmer aujourd'hui avec certitude que, comme à l'accoutumée, des certificats de maturité ou des certificats d'école de culture générale pleinement valables pourront être délivrés et que le passage à l'enseignement tertiaire sera assuré.

Ce qui précède n'est pas valable pour les examens de maturité spécialisée. Ceux-ci se dérouleront comme prévu dans le respect des mesures de sécurité. Par contre, aucune communication ne peut encore être faite sur les examens de la passerelle Maturité professionnelle et maturité spécialisée – hautes écoles universitaires. Le travail de coordination sur le plan suisse se déroulera dans une deuxième phase.

Berne, le 16 avril 2020

Mario Battaglia

Chef de la Section des écoles moyennes